

nel

Fare arte nel nostro tempo  
Making art in our time

Visioni in dialogo  
Visions in dialogue

È  
PER  
RINASCERE  
CHE  
SIAMO  
NATI

PAFFURO



**Fare arte nel nostro tempo**  
**Making art in our time**

**Visioni in dialogo**  
**Visions in dialogue**

Tutti gli appuntamenti sono aperti al pubblico.  
E' possibile partecipare anche a singole conferenze.

Prenotazioni e informazioni:  
participate@associazione-nel.ch

Per diventare soci dell'Associazione:  
join@associazione-nel.ch

**www.associazione-nel.ch**

**4 settembre 2022**  
**Ore 20.45**  
**Boschetto Parco Ciani, Lugano**

**Video Arte**  
**Idee di Passato, idee di Futuro: una visione**

Una serata di video arte nello spazio pubblico a cura di Giovanna Manzotti, sulla memoria di tempi passati - nella loro portata misteriosa, magica o tragica - e sul futuro esplorato attraverso la lente esistenziale del presente.

Saluti:  
Roberto Badaracco, Vice Sindaco della Città di Lugano e Capo Dicastero Cultura Sport ed Eventi.  
Presentazione del programma:  
Giovanna Manzotti  
Ore 21 Videoproiezioni (durata totale 55 minuti) .  
Verranno mostrati due cortometraggi di William Kentridge e due opere video, rispettivamente di Tuan Andrew Nguyen e Emilija Škarnulytė.

In collaborazione con la Divisione eventi e congressi della Città di Lugano nel quadro di Lugano in Estate.

**20 settembre 2022**  
**Ore 18.15**  
**LAC Lugano, Hall**

**Jacqueline Burckhardt**  
**La mia Commedia dell'arte -**  
**Il passato è nell'opera**

Introduzione e dialogo con Tobia Bezzola direttore del MASI Lugano.

Dal suo essere da tanti anni nel centro del campo dell'arte, la relatrice ha sviluppato una sorta di "biografia di pensiero" che attraversa aree di attività, passato e presente, e consente di guardare alla doppia storicità dell'opera d'arte.

In collaborazione con LAC Lugano Arte e Cultura nell'ambito del progetto LAC edu

**7 novembre 2022**  
**Ore 18.15**  
**Biblioteca Cantonale, Lugano**

**Massimo Cacciari**  
**Presente, Futuro e catastrofi nel**  
**pensiero dell'Antichità greca e oggi**

Lo presenta Stefano Vassere, direttore delle Biblioteche Cantionali.

"Il futuro lo conoscerete quando sarà arrivato; prima di allora dimenticatelo" Sofocle.

In collaborazione con le Biblioteche Cantionali.

**29 novembre 2022**  
**Ore 18.15**  
**LAC Lugano, Sala 1**

**Gian Maria Tosatti**  
**Il destino delle comete -**  
**L'arte si fa specchio del coraggio**  
**di diventare ciò che dovremmo**

Tobia Bezzola direttore del MASI Lugano, presenta l'artista unico del Padiglione Italia della 59. Biennale d'Arte di Venezia.

In collaborazione con il LAC Lugano Arte e Cultura nell'ambito del progetto LAC edu.

Organizzato da

**nel**

Fare arte nel nostro tempo  
Making art in our time

con il patrocinio  
e il sostegno della



Città  
di Lugano

e il sostegno di

Repubblica e Cantone Ticino  
DECS

.....  
**SWISSLOS**



Repubblica e Cantone  
Ticino  
Aiuto federale per la lingua e  
la cultura italiana



**MIGROS TICINO**  
Percento culturale



**Gehri**

*L'Arte del rivestire dal 1970*

e di altri privati

Partners in Ticino:

**L'Ideatorio Università della Svizzera Italiana**

**Franklin University**

**ProMuseo** Associazione Amici Sostenitori  
del Museo d'arte della Svizzera italiana

**ABi** - Associazione Biennale dell'immagine

**STBA** Società Ticinese di Belle Arti

**Agorateca**

**Fondazione d'Arte Erich Lindenberg**

**Associazione di Cultura Classica**

**Delegazione della Svizzera italiana**

**Chiassoletteraria**

**FaiSwiss**

Partners a Como:

**Associazione culturale Parolario**

**FAR** - Fondazione Antonio Ratti

**Amadeus Arte**

**Associazione culturale Caracol**

**Accademia e Liceo Musicale**

**Coreutico "Giuditta Pasta"**

**Museo Villa Bernasconi Cernobbio**

**ART COMPANY**

**Associazione Sentiero dei Sogni**

**Lake Como Festival** - Como Lecco

In Italia:

**LaRivistaCulturale.com, Untitle Association**

Si ringraziano:

**Gli artisti,**

**La Galleria Lia Rumma, Napoli e Milano**

**e la Galleria James Cohan, New York**

**La Tipografica Lugano**

Ufficio stampa:

Alessandra Santerini

+39 335 68 53 767

alessandrasanterini@gmail.com

Paola Carlotti Ellecिसuisse

+39 335 70 59 871

paola.carlotti@ellecिसuisse.ch

Si prega di annunciare la propria  
partecipazione a:

participate@associazione-nel.ch

Contatti per informazioni:

info@associazione-nel.ch

Per iscriversi all'Associazione

Fare arte nel nostro tempo:

join@associazione-nel.ch

**www.associazione-nel.ch**

## **Idee di Passato, idee di Futuro**

**Guardiamo il nostro mondo con i passati che ricordiamo e con idee di futuro che rispecchiano il nostro oggi. L'uomo ha tentato di indirizzare il futuro con espedienti divinatori, intuizioni e metodi scientifici e ha bisogno di sapere quanto è avvenuto nel passato per aiutarsi a capire. Diverse epoche hanno conosciuto catastrofi, l'umanità è sopravvissuta. Nel Novecento l'uomo credeva di essere all'alba di un secolo promettente grazie anche ai progressi scientifici.**

**Oggi, spettatore attonito, si chiede come pensare il futuro.**

Questa rassegna prosegue i colloqui multidisciplinari proposti dall'Associazione nel 2021 dando voce ad importanti personaggi della cultura e ad artisti nello spazio pubblico di Lugano e in sedi istituzionali.

### **Jacqueline Burckhardt**

(1947, Basilea) restauratrice, storica dell'arte e archeologa. È stata professoressa ordinaria di Istituzioni di Diritto romano e di Diritto greco antico all'Università di Milano e di Arte extra-europea all'Università di Zurigo, co-editore e redattore della rivista d'arte Parkett, capo del dipartimento "Arti visive" presso l'Associazione cooperativa Migros, membro di numerosi Consigli, della fondazione "Nestlé pour l'art" (presidente nel 1995), del "Comité Technique du Centre d'art Contemporain" di Ginevra, della Commissione federale d'arte (EKK) (presidente nel 1998), della Fondazione dell'Accademia europea delle scienze e delle arti Sezione Svizzera, della Kunsthalle Zürich, della Kunsthalle Bern, direttrice della Summer Academy Foundation presso il Zentrum Paul Klee Bern, consulente artistico e curatrice per la "site specific art Novartis AG", della Zürcher Kunstgesellschaft (Kunsthhaus Zürich), della commissione scientifica dell'Istituto Svizzero di Storia dell'Arte (SIK), della Graphische Sammlung del ETH, del "Comité technique of the Institut d'art Contemporain" di Lione (Francia). Ha curato mostre in Giappone, Stati Uniti e in Svizzera.

### **Massimo Cacciari**

(1944, Venezia) laureato in Filosofia presso l'Università di Padova, incaricato di Letteratura Artistica poi di Estetica presso l'Università di Architettura di Venezia, professore ordinario in Estetica dal 1985. Direttore del Dipartimento di Filosofia dell'Accademia di Architettura di Mendrisio (1998-2005), nel 2002 fonda con don Luigi Verzè la Facoltà di Filosofia presso l'Università Vita-Salute S. Raffaele di Milano, di cui è il primo preside e ora professore emerito. Ha tenuto corsi e conferenze presso numerose università e istituzioni europee. Premi: Hannah Arendt per la filosofia politica (1999), dell'Accademia di Darmstadt (2002), del Circolo de bellas Artes di Madrid (2005), "Pio Manzù" del Presidente della Repubblica Italiana nel 2008, De Sanctis (2009), laurea honoris causa in Architettura dell'Università di Genova, in Scienze politiche dell'Università di Bucarest, in Filologia classica dell'Alma Mater di Bologna). Cittadino onorario di Sarajewo e di Siracusa, per i suoi lavori su Platone e il Neoplatonismo. È stato Sindaco di Venezia (1993-00, 2005-10), Europarlamentare e Consigliere Regionale Veneto.

### **William Kentridge**

(1955, Johannesburg) vive e lavora a Johannesburg. Artista multidisciplinare per eccellenza, combina disegno, scrittura, film, performance, musica, teatro per creare opere d'arte che hanno fondamenti nella politica, nella letteratura e nella storia, in particolare i conflitti del Sudafrica. La forte ispirazione etica, l'afflato poetico e il tratto energico ed espressivo dei disegni conferiscono alla sua opera una capacità d'impatto emotivo grazie alla quale le questioni e le metafore che mette in campo risuonano al di là delle vicende narrate. Esodo, paura e orrore, memoria e amnesia, oppressione, corruzione fisica, morale, e sociale, responsabilità individuale e collettiva assurgono così ad un valore universale. Le sue opere sono state protagoniste della scena internazionale per la prima volta nel 1997, quando ha partecipato a Documenta X a Kassel. Da allora il suo lavoro è stato visto in musei e gallerie di tutto il mondo, tra cui Museum of Modern Art, New York; Albertina Museum, Vienna; Musée du Louvre, Parigi, White-chapel Gallery, Londra; Louisiana Museum, Copenhagen; Reina Sofia; Madrid; Kunstmuseum, Basilea ed altri.

### **Giovanna Manzotti**

(1988, Desio) è ricercatrice, curatrice ed editor di Mousse Magazine, rivista di arte contemporanea fondata a Milano nel 2006. Laurea in Comunicazione, Economia e Management nell'Arte presso la Libera Università di Lingue e Comunicazione di Milano e biennio specialistico in Visual Cultures e pratiche curatoriali presso l'Accademia di Belle Arti di Brera a Milano. Ha lavorato come archivist in fondazioni private e project manager per progetti di mostre e performance. Ha collaborato con diverse istituzioni, gallerie e musei tra cui Viafarini, Milano; La Triennale di Milano; Chiostri di S. Eustorgio, Milano; Nouveau Musée National de Monaco e Clima, Milano. Vive e lavora a Milano.

### **Tuan Andrew Nguyen**

(1976, Ho Chi Minh, Vietnam) vive e lavora a Ho Chi Minh. Indaga temi come identità, memoria e storia nel contesto dell'esilio e dell'allontanamento culturale, le strategie di resistenza con la contro-memoria e la post-memoria, e la rielaborazione di narrazioni attraverso la storia e il soprannaturalismo. BFA dall'Università della California (1999) e Master in arti visive al California Institute (2004). Ha ricevuto numerosi premi nel cinema e nelle arti visive, tra cui una borsa di studio Art Matters nel 2010. È uno dei fondatori del collettivo cross disciplinare The Propeller Group (2006). Il suo lavoro è stato incluso in diverse mostre internazionali tra cui Manifesta 13, Marsiglia (2020); SFMoMA, San Francisco (2019); Sharjah Biennial (2019); Whitney Biennial, New York (2017); 18th Singapore International Film Festival (2005); il 4° Bangkok Experimental Film Festival, Bangkok (2005) ed è in collezioni istituzionali tra cui Carré d'Art, Nîmes; Queensland Art Gallery; Brisbane; SFMoMA, San Francisco; Museum of Modern Art, New York; Guggenheim Museum, New York; e il Whitney Museum, New York.

### **Emilija Škarnulytė**

(1987, Vilnius) vive e lavora tra Tromsø, in Norvegia, e Berlino. Realizza film e installazioni immersive con un approccio tra il documentaristico e l'immaginifico. Nel 2019 ha vinto il Future Generation Art Prize, ha rappresentato la Lituania alla 32° Triennale di Milano, ed è stata inclusa nel Padiglione Baltico alla Biennale di Architettura di Venezia nel 2018. Mostre personali principali: Tate Modern, Londra (2021); Kunsthau Pasquart, Biel (2021); Den Frie, Copenhagen (2021); National Gallery of Art a Vilnius (2021); e Künstlerhaus Bethanien, Berlino (2017). Tra le mostre collettive, Ballroom Marfa; Seoul Museum of Art; Kadist Foundation; Riga Biennial. I suoi film sono stati proiettati alla Serpentine Gallery, Londra; al Centre Pompidou, Parigi; nei festival cinematografici di Rotterdam, Busan e Oberhausen. Ha fondato e co-dirige il Polar Film Lab, un collettivo a Tromsø che lavora con il cinema analogico, ed è membro del duo New Mineral Collective con un lavoro commissionato dalla Biennale di Toronto.

### **Gian Maria Tosatti**

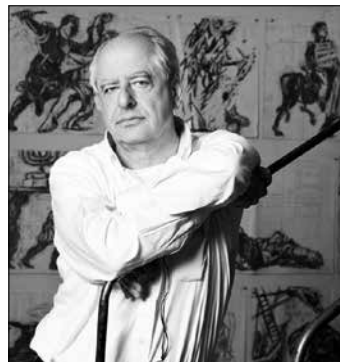
(1980, Roma) artista unico del Padiglione Italia alla Biennale d'Arte Contemporanea di Venezia 2022. Lavora spesso sul concetto di identità politica e spirituale con grandi installazioni site specific in aree urbane. A Napoli ha presentato le *Sette stagioni dello spirito* in diversi spazi in disuso della città con il coinvolgimento degli abitanti, a cui è stata dedicata una mostra al MADRE di Napoli. Vincitore della settima edizione dell'Italian Council. Tanti i suoi progetti all'estero, tra cui *Il mio cuore è vuoto come uno specchio*, presentato a Città del Capo, Riga e Catania, mostre e progetti personali presso l'Hessel Museum del CCS Bard (New York – 2014), il museo MADRE (Napoli – 2016), il Lower Manhattan Cultural Council (New York – 2011), l'A4 Arts Foundation (Cape Town – 2019), Manifesta 12 (Palermo – Catania, 2018), l'Homo Novus Festival (Riga – 2018), il Museo Archeologico di Salerno (Salerno – 2014), la Fondazione Morra (Napoli – 2013-2016), il CIAC (Genazzano, Roma – 2009) e la Galleria Lia Rumma (Napoli – 2017). Nel 2015 la rivista internazionale "ArtReview" lo ha inserito tra i trenta artisti più interessanti della sua generazione.



Jacqueline Burckhardt



Massimo Cacciari



William Kentridge  
© Marc Shoul. Courtesy: Galleria  
Lia Rumma Milano / Napoli



Giovanna Manzotti



Tuan Andrew Nguyen  
© Tuan Andrew Nguyen, 2021.  
Courtesy: l'artista e James Cohan,  
New York



Emilija Škarnulytė  
© Monika Penkut



Gian Maria Tosatti  
© Severina Venckute